



ATPF 2.98 /2562

Bangkok, le 25 juillet 2019

Mme Thida BOONTHARM

Vice-présidente

Association Thaïlandaise des Professeurs de Français

Tél. 089 771 0500 E-mail : thidab@yahoo.com

Objet : Demande de soutien pour la réalisation du projet des sculpture de Chaopraya Kosatibodee (Pan)

- PJ : 1. Projet de création d'une sculpture en bronze de Chaopraya Kosatibodee (Pan) destinée à la ville de Brest, France.
2. Budget prévisionnel du projet

Madame, monsieur,

Cette année de 2019 marque le 333ème anniversaire de la relation diplomatique franco-thaïe représentée par l'arrivée de la délégation siamoise dirigée par Chaopraya Kosatibodee (Pan) à Brest, en 1686 pour présenter une lettre de créance et des tributs au Roi Louis XIV, de la part du Roi Narai le Grand

Pour commémorer cet événement historique et en l'honneur de Son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana, fondatrice de l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français (ATPF), l'Association souhaiterait réaliser le projet de création d'un buste de Chaopraya Kosatibodee qui sera installé au bas de la Rue de Siam à Brest.

L'ATPF voudrait, par la présente, solliciter votre aide, que ce soit financière ou autre, pour mettre en œuvre ce projet qui a également pour objectif de faire connaître aux francophones et à ceux qui étudient le français la ville de Brest en tant que centre d'études de la langue française et ville historique du point de vue de la relation franco-thaï depuis l'ère d'Ayudhya. Nous vous adressons, par ailleurs, en pièces-jointes le descriptif du projet ainsi que le budget prévisionnel.

En vous remerciant par avance, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Thida BOONTHARM

Vice-présidente de l'ATPF

**** L'ATPF aimerait vous remercier pour votre contribution par virement bancaire sur le compte de Mlle Natsarun LEESIRISEARN et/ou Mme Thida BOONTHARM, Numéro de compte : 427-041502-1 de Siam Commercial Bank .**



« 333 ans de la venue d'ambassadeurs siamois en France »

Projet de création d'une sculpture en bronze de Chaopraya Kosatibodee (Pan) destinée à la ville de Brest, France.

Raisons d'être

- Ce projet a pour objectif la commémoration du 333^{ème} anniversaire du débarquement sur le sol français en 1686 de la délégation siamoise dirigée par Chaopraya Kosatibodee. L'ambassadeur du Siam, arrivant par la voie maritime au port de Brest, ville située à l'ouest de l'Hexagone, devait continuer son voyage jusqu'à Versailles pour présenter une lettre de créance ainsi que des tributs au Roi Soleil de la part du Roi Naraï le Grand.
- L'accueil fut très chaleureux et cette première visite fut à l'origine d'une très bonne relation entre la France et le Siam. Après ce voyage, le Siam commençait à être connu des Occidentaux grâce à la compétence et l'intelligence de Chaopraya Kosatibodee. Cela fait plus de 3 siècles que les relations et la collaboration entre les deux pays sont très fructueuses, que ce soit dans les domaines diplomatique, du commerce, de l'investissement, du tourisme ou des études en langue française.
- En 1986, son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana, fondatrice de l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français (ATPF) s'est rendue à Brest, dans le cadre d'un stage d'un séjour d'études sur l'enseignement du français et s'est aperçue que Brest avait une grande importance, non seulement en tant que ville historique du point de vue de la relation franco-thaïe depuis l'ère d'Ayudhya; mais aussi, était connue comme terrain d'excellence dans l'enseignement du français comme langue étrangère. Son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana a donc confié à l'ATPF un projet de collaboration dans le but d'organiser des séjours linguistiques et culturels pour améliorer les compétences des élèves et étudiants ainsi que des enseignants. Durant presque 30 ans, plus de 1000 jeunes étudiants, professeurs et autres visiteurs ont ainsi participé à ce programme de voyages très bénéfique pour une meilleure connaissance interculturelle. Par ailleurs, ces excellentes relations franco-thaïes de longue date sont marquées par divers témoignages comme l'appellation de la rue principale de la ville de Brest qui est « Rue de Siam », (anciennement appelée rue de St Pierre), ou encore la station de tramway « Siam » ainsi que les statues représentant l'ambassadeur et sa suite lors de leur mission qui se trouvent au musée Tour Tanguy de Brest, ville où a eu lieu le début de cet événement historique.
- En l'honneur de son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana et pour commémorer le 333^{ème} anniversaire de ce mémorable événement l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français souhaiterait réaliser le projet de la création du buste de Chaopraya Kosatibodee.(Pan) qui pourrait être installé au bas de la Rue de Siam dans un lieu qui reste à déterminer.

Objectifs de l'opération

1. Commémorer le 11^{ème} anniversaire du décès de son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana, fondatrice de l'ATPF.
2. Rendre hommage à Chaopraya Kosatibodee.(Pan), ambassadeur du Siam qui a débarqué de Brest pour se rendre à Versailles.
3. Remettre à la ville de Brest la sculpture de Chaopraya Kosatibodee (Pan) en témoignage d'une bonne et longue entente entre la France et la Thaïlande.
4. Promouvoir la culture et la connaissance historique à travers l'œuvre d'un sculpteur thaï très expérimenté.
5. Témoigner d'un événement historique important pour les deux pays à travers les œuvres d'artistes thaïs, sculpteur et dessinateur très réputés.

Durée de l'opération janvier – décembre 2019

Éléments du Projet

- Création du buste en bronze (hauteur de 75 cm. et poids environ de 50kg) par M. Watchara Prayoonkum, sculpteur thaï dont les œuvres sont très connues en Thaïlande et à l'International. (1^{er} juillet – décembre 2019)
- Publication d'un livre avec illustration« 333 ans : du palais du roi Naraï à Versailles » pour retracer l'itinéraire du voyage de l'ambassadeur thaï, sous forme d'un guide touristique et historique avec illustrations à l'aquarelle par M. Krikbura Yomnag et texte par M. Supoj Lokunsombat, auteur de documentaires touristiques. (mai 2020)
- Vernissage pour la pose de la sculpture dans le jardin de la rue de Siam à Brest, France. (mai 2020)

Responsables du projet

- Comité exécutif de l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français (ATPF) sous le haut patronage royal de Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn
- Monsieur Supoj Lokunsombat, auteur et documentaires touristiques.

Conseillers

- Monsieur le Maire de la ville de Brest, France
- Professeur Khunying Khaisri SRI-AROON , Ex-Ministre de la Culture de Thaïlande
- Professeur Associé Khunying Wongchan PHINAINITISATRA
- Professeur Associé Dr. Thida BOONTHARM



Projet de création d'une sculpture en bronze de ChaoprayaKosatibodee (Pan)
destinée à la ville de Brest, France.

Budget prévisionnel du projet

Budget prévisionnel 5,000,000 BHT

1. Confection du buste et du socle 1,700,000 BHT
 - Matériel : bronze et marbre
 - Modèle et sculpteur
2. Transport et installation 1,000,000 BHT
3. Démarche administrative et communication 1,300,000 BHT
 - Communication avec la ville de Brest et les services concernés
 - Relation publique
 - Enregistrement d'un film documentaire
4. Vernissage et organisation des festivités 1,000,000 BHT
 - Décoration
 - Publication du programme
 - Réception et cadeaux
 - Spectacle d'inauguration
